

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ  
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА

Краткое содержание докладов  
У годичной научной сессии ЛО ИВ АН  
май 1969 года

Ленинград 1969

требует подлежащее в ж.р. В ВВ многократно засвидетельствована некая синонимичность и взаимозаменяемость глаголов *amā*, *āyā*, *ayī* и их производных. Ср., например, Ia.65,18 и 66,10.

7) См. 4Qp Nah II 8; II, 5.7; 4Qp Ps 87 I,15.18; II,9; ср. 1QS J,11; CD I, 15; II, 16-17; 1QH II,14; IV,11-12.16.20.

8) Sota , 49<sup>b</sup> и параллельные места: Baba Kamma 82<sup>b</sup> и Menabot 64<sup>b</sup>.

9) ВДН, 1962, № 4; Revue de Qumran , 1963, № 15, ВДН,1964, № 1.

Е.И.Васильева

### ТЕРМИНЫ *ṭāyfa*, *ʿaṣīrat* И *kaḥīla* В СОЧИНЕНИИ *Ṣarāf-ḫāna b.ḥalīf* "Ṣarāf-ḥāma"

В "Ṣarāf-ḥāma" Ṣarāf-ḫāna b.ḥalīf (XVI в.)<sup>1</sup> большое место уделено описанию племенных отношений среди курдов. И это естественно - курдское общество XVI в. имело ярко выраженную родо-племенную структуру.

Для обозначения курдских кочевых родо-племенных единиц Ṣarāf-ḫān использует, в основном, три термина арабского происхождения: *ṭāyfa* (мн.ч. *ṭayāyif*), *kaḥīla* (мн.ч. *kaḥīl*) и *ʿaṣīrat* (мн.ч. *ʿaṣāyir*). Другие термины, как-то: *ḥā*, *udūs* и др. в "Ṣarāf-ḥāma" встречается значительно реже.

При первом рассмотрении термины *ṭāyfa*, *ʿaṣīrat* и *kaḥīla* в тексте "Ṣarāf-ḥāma" кажутся совершенно синонимичными, а их употребление - лишним какой-либо системы и порядка; одно и то же племя выступает то под одним названием, то под другим. Например, племя халиди дважды называется *ʿaṣīratом* и дважды *ṭāyfa*; племя махуди 6 раз - *ʿaṣīratом* и 6 раз - *ṭāyfa*; племя карси один раз - *ʿaṣīratом* и один раз - *ṭāyfa*.

Неустойчивость в употреблении этих терминов объяснима отсутствием стабильности в самих родо-племенных подразделениях. Племя не есть застывшая социальная единица. Факторы экономического и политического порядка, как-то: рост численности племени, недостаток пастбищ, внутрплеменные раздоры, неурожай и войны - все это приводило к дроблению старых и образованию новых пле-

мен. Кроме того, наряду с родо-племенными единицами, члены которых были связаны кровнородственными отношениями, возникли родо-племенные союзы, куда входили также чужеродные и иноплеменные группы.

Такого рода факторы находили отражение в неустойчивости и текучести терминов, обозначающих родо-племенные объединения и у других народов. Так, термин 'аи́рат у некоторых арабских авторов служит синонимом термину *кабиле* и наряду с этим обозначает подразделение последнего<sup>2</sup>. Для киргиз-казаков Большой Орды из всех возможных степеней патриархально-родовых делений только для самой нижней степени (которая состояла уже непосредственно из семей) существовал определенный термин - "тайфе" или "тайпас"<sup>3</sup>. При дроблении "тайфе" его части тоже назывались "тайфе". Таким образом, и по существу, и по номенклатуре родо-племенные объединения отличаются подвижностью и текучестью.

Все три термина - *тайфе*, *аи́рат* и *кабиле* - в "Нараф-дэме" означают "племя". Но учет в с е х употреблений этих терминов Нараф-дэмом Бидийси позволяет заметить, что в семантической структуре каждого из них одни значения явно преобладают над другими.

Прежде всего отличается от двух других термин *тайфе*. Этот термин у Нараф-дэма Бидийси имеет наиболее широкий диапазон употребления: от самой крупной этнической единицы "народность, народ" до самой мелкой ячейки общества - "семья". Перевод этого термина зависит от контекста.

*Тайфе* - народность, народ. В таком значении этот термин лучше не переводить: طایفه اکراد عزالدین را عزیزین میخوانند "Курды Назаддэна называют Назэйнном"; در انساب طایفه اکراد "Относительно происхождения курдов существует много различных мнений"; از عشایر و قبایل او سوال "Спросил, какого рода он и племя. Сказал: "Из народности курдов" (с. 191, 12, 17).

*Тайфе* - племя, независимо от его количественной и иной характеристики. Термин *тайфе* применим к любому племени в отличие от терминов 'аи́рат и *кабиле*, имеющих более конкретное значение. Из трех указанных терминов в "Нараф-дэме" наиболее употребителен термин *тайфе*.

... по причине старинной вражды, которая у него была с племенем хаккари..."; "فرستاده ... جمعی از طایفه خالیدی ... فرستاده"; "послал отряд из племени халиди" (с.97, 208) и т.д.

Курдский автор XIX в. Махмуд Байязиди, написавший "Современную историю Курдистана", употребляет термин *тэйфе* в том же значении. "На территории Османского государства, - пишет он, - насчитывается от 700 до 800 *тэйфе*, называемых *анйратами* и *кабйле*"<sup>4</sup>.

*Тэйфе* - род, семья. Например: *عالمیشان طایفه* "Поистине, эта высокодо-  
стойная семья известна среди правителей Курдистана"; *دولت آن*  
*طایفه بدو منقرض شد* "с ним закончилась власть того рода"  
(с.89, 20).

Термины *кабйле* и *анйрат*, в отличие от *тэйфе*, более конкретны: *кабйле* означает обычно племя небольших размеров; *анйрат* - большое племя или союз племен. *Кабйле* могут существовать самостоятельно и входить в состав *анйрата*. В доказательство можно привести много примеров из "Вараф-наме". Ограничимся тремя, наиболее показательными: *عشیرت روژکی در یکروز از بیست و چهار قبیله آکراد در موضع طاب ... جمع گشته* "анйрат ружаки был собран в один день в местечке Таб из 24 курдских *кабйле*"; *... قلعه ارمشاط است که قبیله براسبی منصور اند عمده* "...крепость Арамшат, которое владеет *кабйле* барасби. Из-за большого числа сторонников [это *кабйле*] считают в *анйрате* бохти главным"; *عشیرت آن ناحیه منحصر بختی بکثرت احوان و انصار میباشند* "анйрат того округа включает семь *кабйле*" (с. 358, II7, II6).

В таком же смысле употребляет термины *кабйле* и *анйрат* Махмуд Байязиди: "На территории Бохтана пять крупных *анйратов*... Там произрастает и множество небольших *кабйле*" (с.72. См. также с. 54, 55, 69, 70, 71).

Таким образом, в кажущемся хаосе и неупорядоченности употребления этих трех терминов можно наметить более или менее четкие границы употребления каждого из них: *тэйфе* называется любое племя - и большое, и малое; *кабйле* - чаще всего небольшое племя; *анйратом* - крупное племя или союз племен.

1) Scheref-nameh ou Histoire des Kourdes par Scheref, prince de Bidlis. Texte persan, t.I, SPb, 1860.

2) Б.И.<sup>2</sup>, т. I, р. 700.

3) Н.А. Арштов, Опыт выяснения этнического состава киргиз-казаков Большой Орды и каракиргизов, СПб, 1895, стр. 58.

4) Архив А.Д. Жамы - Архив АН СССР, ф. 2, оп. I - (1865), № 20.

Н.В.Виноградов

### ХАРАКТЕР СВЯЗИ ТЕКСТОВ А и В ПАПИРУСА ВИЛЬБУР

Известно, что изданный А.Х.Гарднером уникальный хозяйственный источник ремеснического времени папирус Вильбур<sup>I</sup> состоит из двух документов - Текстов А и В.

Текст А является списком значительной части земель, расположенных по левобережью Нила в пределах XVII, XX и XXII верхово-египетских номов. Подавляющая часть зафиксированных в нем земель находилась в распоряжении храмов, остальная земля состояла под контролем светской администрации, причем среди последней преобладала категория, обозначенная термином  $\text{h}^3 - \text{t}^3$  фараона. Этой категории земли были посвящены 18 из 279 параграфов Текста А, и именно ими завершались первые три из четырех секторов документа (четвертый сектор дошел до нас без конца).

Расположенный на оборотной стороне папируса Текст В целиком посвящен фиксации  $\text{h}^3 - \text{t}^3$  фараона.

Установлено, что эти Тексты были объединены не механически, что между ними существовала органическая связь, причем в известной мере она была выявлена еще издателем. А.Х.Гарднер определил, что земли Текста В охватывают тот же район, что и земли Текста А (Wilbour, II, р.178), Им же установлено, что нередко лица, записанные в заглавных строках Текста В, встречаются в Тексте А, и что строки локализации участков земли часто совпадают в обоих Текстах (Wilbour, II, р.169-71).

Однако, характер связи этих двух Текстов до сих пор остается неясным, а попытки ее объяснения неудачными. Представляет-